

**PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. BROME-MISSISQUOI
MUNICIPALITÉ DE SAINT-ARMAND**

4 août 2014	Procès-verbal de la séance ordinaire des membres du conseil de la Municipalité de Saint-Armand, tenue à la salle du Conseil de Saint-Armand, lundi le 4 août 2014 à 19h30, sous la présidence de Monsieur Réal Pelletier, maire.
Présences	Sont aussi présents, les conseillers suivants : Daniel Boucher, Marielle Cartier, et Clément Galipeau.
Absence	Les conseillers Serge Courchesne, Richard Désourdy et Ginette Lamoureux Messier sont absents.
Autres présences	La directrice générale, Jacqueline Connolly, ainsi que six citoyens sont aussi présents.

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Après la prière et après avoir constaté quorum, Monsieur Réal Pelletier, maire, ouvre la séance, présente l'ordre du jour et demande son adoption.

1. Prière

ADMINISTRATION

2. Présentation et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 juillet et de la séance extraordinaire du 22 juillet 2014
4. Comptes du mois payés et à payer
5. Suivi des travaux de restauration au 414 chemin Luke
6. Inscription au Congrès annuel de la FQM

COMMUNICATIONS

7. Compte-rendu de la rencontre du comité des communications

SECURITÉ PUBLIQUE

8. Rapport du chef pompier

VOIRIE MUNICIPALE

9. Rapport de l'inspecteur en voirie
10. Commande d'arbres, auprès de François Daudelin, pour la plantation le long de l'avenue Champlain
11. Rapport d'inspection des ponts de la part du MTQ

HYGIENE DU MILIEU

12.

URBANISME ET ZONAGE

13. Rapport de l'inspecteur en bâtiments
14. Demande d'achat de deux (2) parties de terrain

LOISIRS ET CULTURE

15. Compte-rendu de la rencontre du comité du Carrefour culturel
16. Installation de gouttières au Centre communautaire
17. Remerciements pour la bourse d'étude à une finissante de Massey-Vanier

AFFAIRES EXTERIEURES

18. Demande d'utilisation de la salle par le Chœur des Armands
19. Demande d'appui par la *Coopérative Par la Racine* pour un projet de développement local en alimentation dans Brome-Missisquoi
20. Demande d'autorisation dans le cadre des règlements de la régie des alcools, des courses et des jeux du Québec, pour l'évènement « *La grande dégustation de Saint-Armand* »
21. Visite du cimetière des esclaves « Nigger Rock », avec Monsieur Dan Philips, le 16 août prochain
22. VARIA -
-
-
23. Levée

14-08-183 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par Marielle Cartier
appuyé par Daniel Boucher
et résolu**

QUE : L'ordre du jour soit adopté tel que présenté en laissant le VARIA ouvert jusqu'à la fin de la séance.

ADOPTÉ

3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Il est proposé par Clément Galipeau
appuyé par Daniel Boucher
et résolu

QUE : Les procès-verbaux de la séance ordinaire du 7 juillet et de la séance extraordinaire du 22 juillet 2014 soient adoptés tel que rédigés et lus par les membres du Conseil.

ADOPTÉ

4. COMPTES DU MOIS PAYÉS ET À PAYER

Les comptes suivants sont présentés pour acceptation :

TOTAL DES SALAIRES PAYÉS EN JUILLET 2014 : 16 442.50 \$

LISTE DES COMPTES PAYÉS EN JUILLET 2014 :

C1400511	Philipsburg Fire Department	800.00
L1400071	Hydro-Québec	1 369.79
L1400072	Bell Mobilité	194.48
L1400073	Bell Internet Haute Vitesse Affaires	Annulé
L1400074	Hydro-Québec	83.69
L1400075	Bell Internet Haute Vitesse Affaires	105.15

Total des comptes payés en juillet 2014 2 553.11 \$

LISTE DES COMPTES À PAYER :

C1400512	Luc Marchessault	64.00
C1400513	Jacques Pelletier	20.00
C1400514	Ministre des Finances	72.43
C1400515	Ville de Bedford	367.20
C1400516	Christiane Dubé	136.00
C1400517	Arlette Arpin	136.00
C1400518	Médias Transcontinental SENC	374.82
C1400519	Équipements Laguë Pike-River inc.	72.43
C1400520	Financière Banque Nationale inc.	17 195.90
C1400521	Rona inc.	192.56
C1400522	Pièces d'autos de Bedford	121.12
C1400523	Centre du pneu F.M.L. inc.	645.01
C1400524	Michel Pelletier	48.51
C1400525	Daniel Langlois inc.	573.11
C1400526	Raymond Chabot Grant Thornton	891.06
C1400527	Services Sanitaires G. Campbell inc.	474.28
C1400528	L'homme et Fils enr.	103.34
C1400529	G.E.S.T.I.M	2 989.93
C1400530	Atelier de Mécanique Mobile de l'Estrie	757.23
C1400531	Restaurant Chez Pépé	33.08
C1400532	Ville de Cowansville	137.64
C1400533	Emco Corporation	2 535.20
C1400534	Concassage Pelletier inc.	40.00
C1400535	Société Mutuelle de Prévention inc.	484.26
C1400536	Installation JRR.	751.94
C1400537	Sylvie Smith	129.94
C1400538	Communication plus	910.30
C1400539	Magasin Général Pike River	94.64
C1400540	SOS Technologies	474.41
C1400541	Construction Marc Chevalier inc.	379.42
C1400542	Télé Page	168.78
C1400543	Strongco	23.00
C1400544	André Lapointe	196.24
C1400545	Transport Marc Chevalier inc.	2 233.42
C1400546	Claude Choquette	760.90
C1400547	Andrew Monette	104.00
C1400548	Jerry Mahood	300.00
C1400549	Daniel Leboeuf	106.50
C1400550	Serge Haman	199.04

Total des comptes à payer 35 297.64 \$

Je, soussignée, directrice générale de la municipalité, certifie qu'il y a des crédits budgétaires disponibles pour les fins pour lesquelles les dépenses ci haut mentionnées sont projetées par le conseil de la municipalité.

Directrice générale

14-08-185

Il est proposé par Marielle Cartier
appuyé par Daniel Boucher
et résolu

QUE : les comptes ci hauts mentionnés au montant de 16 442.50 \$, de 2 553.11 \$, et de 35 297.64 \$ soient acceptés et payés ainsi que la facture suivante :

Transcopies : 274.45 \$

ADOPTÉ

5. SUIVI DES TRAVAUX DE RESTAURATION AU 414 CHEMIN LUKE

Le sujet est reporté plus tard durant la séance.

14-08-186

6. INSCRIPTION AU CONGRÈS ANNUEL DE LA FQM

Il est proposé par Marielle Cartier
appuyé par Daniel Boucher
et résolu

QUE : Réal Pelletier, Daniel Boucher et Richard Désourdy soient autorisés à s'inscrire au Congrès 2014 de la FQM au coût de 650 \$ chacun, plus taxes;

QUE : leurs frais de déplacement, de repas et d'hébergement leur soient remboursés.

ADOPTÉ

7. COMPTE-RENDU DE LA RENCONTRE DU COMITÉ DES COMMUNICATIONS

Aucune rencontre.

8. RAPPORT DU CHEF POMPIER

- les pompiers seront à l'expo de Bedford;
- présence des pompiers à l'évènement du Truck 'N' Roll : à confirmer;
- 3 descentes sont disponibles pour le bateau : au quai municipal, face au 326 avenue Champlain et face au 316 avenue Champlain;
- la prochaine rencontre du comité incendie est prévue pour mercredi le 3 septembre prochain à 19h à la caserne;
- les pompiers discuteront de l'organisation de l'évènement de remise de médailles à certains pompiers;

14-08-187

APPUI AU PROJET D'UTILISATION DES GYROPHARES VERTS PAR LES POMPIERS VOLONTAIRES

Considérant que plusieurs communautés du Québec dépendent des pompiers volontaires pour assurer la sécurité incendie de leur territoire et le respect de leur schéma de couverture de risque;

Considérant que le gyrophare vert amovible placé sur le véhicule personnel du pompier réduit le temps de réponse en facilitant le déplacement des pompiers volontaires répondant à un appel d'urgence;

Considérant que le gyrophare vert amovible placé sur le véhicule personnel du pompier volontaire augmente la visibilité et la sécurité des pompiers volontaires répondant à un appel d'urgence;

Considérant que l'article 27 du projet de loi no. 55, *Loi modifiant de nouveau le Code de la sécurité routière et d'autres dispositions législatives* insère, dans le Code de la sécurité routière, l'article 226.2 autorisant l'utilisation et énonçant les conditions d'utilisation du gyrophare vert amovible;

Considérant que l'article 226.2 du Code de la sécurité routière n'est toujours pas en vigueur malgré l'adoption de la *Loi modifiant de nouveau le Code de la sécurité routière et d'autres dispositions législatives* le 11 juin 2008;

Considérant la recommandation des membres du CSP-SI à ce sujet lors de sa rencontre tenue le 1^{er} avril 2014;

En conséquence,

Il est proposé par Marielle Cartier
appuyé par Clément Galipeau
et résolu

QUE : le Conseil de la Municipalité de Saint-Armand appui le projet d'utilisation de gyrophare vert pour les pompiers volontaires dans les situations d'urgences et demande au gouvernement du Québec que l'article 27 du projet de loi 55 soit mis en vigueur.

ADOPTÉ

9. RAPPORT DE L'INSPECTEUR EN VOIRIE

L'inspecteur en voirie est absent.

14-08-188 10. COMMANDE D'ARBRES, AUPRÈS DE FRANÇOIS DAUDELIN, POUR LA PLANTATION LE LONG DE L'AVENUE CHAMPLAIN

Il est proposé par Daniel Boucher
appuyé par Marielle Cartier
et résolu

QUE : monsieur François Daudelin, ingénieur forestier à la MRC de Brome-Missisquoi, soit mandaté pour entreprendre les démarches nécessaires afin d'obtenir des soumissions pour la plantation d'arbres en bordure de l'avenue Champlain.

ADOPTÉ

11. RAPPORT D'INSPECTION DES PONTS DE LA PART DU MTQ

Le sujet est reporté lors de la préparation des prévisions budgétaires 2015.

12. AUCUN SUJET

13. RAPPORT DE L'INSPECTEUR EN BÂTIMENTS

Le rapport est déposé.

14. DEMANDE D'ACHAT DE DEUX (2) PARTIES DE TERRAIN

Le sujet fera l'objet d'une discussion avec les membres du CCU.

15. COMPTE-RENDU DE LA RENCONTRE DU COMITÉ DU CARREFOUR CULTUREL

Aucune rencontre.

16. INSTALLATION DE GOUTTIÈRES AU CENTRE COMMUNAUTAIRE

Le sujet est reporté à une séance ultérieure.

17. REMERCIEMENTS POUR LA BOURSE D'ÉTUDE À UNE FINISSANTE DE MASSEY-VANIER

La bourse d'étude offerte par la municipalité au Massey-Vanier Scholarship Bursary Fund a été remise à Mademoiselle Sabrina Lavoie.

14-08-189

18. DEMANDE D'UTILISATION DE LA SALLE PAR LE CHŒUR DES ARMANDS

Il est proposé par Clément Galipeau
appuyé par Daniel Boucher
et résolu

QUE : la municipalité autorise le Chœur des Armand à utiliser la salle communautaire gratuitement pour sa journée de répétition intensive en vue de son spectacle de fin d'année.

ADOPTÉ

Le conseiller Richard Désourdy arrive à 20h45.

14-08-190

19. DEMANDE D'APPUI PAR LA COOPÉRATIVE PAR LA RACINE POUR UN PROJET DE DÉVELOPPEMENT LOCAL EN ALIMENTATION DANS BROME-MISSISQUOI

Il est proposé par Daniel Boucher
appuyé par Marielle Cartier
et résolu

QUE : la Municipalité de Saint-Armand appuie le projet *Entre racines et cuisines : alimentation locale pour toutes et tous* initié par la Coopérative de production maraîchère en démarrage *Par la racine*.

ADOPTÉ

14-08-191

20. DEMANDE D'AUTORISATION DANS LE CADRE DES RÈGLEMENTS DE LA RÉGIE DES ALCOOLS, DES COURSES ET DES JEUX DU QUÉBEC, POUR L'ÉVÈNEMENT « LA GRANDE DÉGUSTATION DE SAINT-ARMAND »

Il est proposé par Richard Désourdy
appuyé par Clément Galipeau
et résolu

QUE : la Municipalité de Saint-Armand n'a pas d'objection à la délivrance d'un permis de boisson demandé par la Société de Développement de Saint-Armand, afin de proposer au publique de la bière, dans le cadre de l'évènement « *La Grande Dégustation de Saint-Armand* ».

ADOPTÉ

21. VISITE DU CIMETIÈRE DES ESCLAVES « NIGGER ROCK », AVEC MONSIEUR DAN PHILIPS, LE 16 AOÛT PROCHAIN

Le maire-suppléant Daniel Boucher sera disponible, le 16 août prochain, pour ouvrir la porte du Centre Communautaire lors de la visite pour présenter la plaque qui a été donnée par le gouvernement du Québec en mémoire des esclaves qui ont péri en Estrie durant l'Esclavage.

22. VARIA

SOLLICITATION DE LA PART DU JOURNAL LE SAINT-ARMAND

Les membres du Conseil sont d'accord à ce que les représentants du Journal Le St-Armand vendent des cartes de membres durant la journée de la Fête du Village, le 6 septembre prochain, à condition d'être installés à une table seulement.

FORMATION DE LA PART D'UN INGÉNIEUR CONCERNANT LA GRANULOMÉTRIE DE PIERRE

Toujours dans l'attente d'une confirmation par courriel.

5. SUIVI DES TRAVAUX DE RESTAURATION AU 414 CHEMIN LUKE

14-08-192 **BG DISTRIBUTION- MORTAISE-LARGE**

Il est proposé par Marielle Cartier
appuyé par Daniel Boucher
et résolu

QU' : une mortaise, large, pour le 414 chemin Luke, soit commandée chez BG Distribution, au coût de 157.29 \$, taxes incluses.

ADOPTÉ

14-08-193 **PEINTURE DE L'INTÉRIEUR DU 414 CHEMIN LUKE**

Il est proposé par Marielle Cartier
appuyé par Clément Galipeau
et résolu

QUE : Rodrigue Gadoury joints et peinture soit mandaté pour effectuer les travaux suivants :

- peindre l'intérieur du 414 chemin Luke, 2 couches, peinture incluse, au coût de 5 173.88 \$, taxes incluses ;
- réparer les joints de la cheminée, au coût de 287.44 \$, taxes incluses ;
- nettoyer les murs et le plafond, au coût de 344.94 \$, taxes incluses.

ADOPTÉ

PÉRIODE DE QUESTIONS 21H00

René Daraïche : le bateau de Croisière n'arrête plus au quai ? Les Halles du Quai sont fermées ? Pourrait-on envisager d'élargir le chemin St-Armand pour les vélos ?

Monique Dupuis : peut-on empêcher les camions de passer sur le chemin St-Armand ?

Yvan Cyr : sur l'avenue Champlain, les automobilistes ne font pas les STOP et circulent trop vite.

Marc Macot : la marina prévue à Philipsburg est où ?

Monique Dupuis : beaucoup de choses à voir à la Station Communautaire pour ceux qui débarquent du bateau de la Croisière ?

Marc Macot : le panneau de 50 km / h devant le garage municipal n'est plus visible, l'arbre est devant.

Monique Dupuis : un plus petit bateau qu'avant ?

14-08-194 **23. LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par Daniel Boucher
et unanimement résolu

QUE : la séance soit levée à 21h57.

ADOPTÉ

DIRECTRICE GÉNÉRALE
Jacqueline Connolly

MAIRE
Réal Pelletier